Band I Nr 1-10
(1 241 Lüpi 1442)

L. v. Beethoven's sämmtliche SONATEN für Pianoforte.

Hallberger's Pracht-Ausgabe der Classiker

Beethoven, Clementi, Haydn, Mozart.

Nº 1. F moll, op. 2. 5 sgr. od. 18 kr.
Nº 2. A dur, op. 2. 6 sgr. od. 21 kr.
Nº 3. C dur, op. 2. 7½ sgr. od. 27 kr.
Nº 4. Es dur, op. 7. 7½ sgr. od. 27 kr.
Nº 5. C moll, op. 10. 5 sgr. od. 18 kr.
Nº 6. F dur, op. 10. 5 sgr. od. 18 kr.
Nº 7. D dur, op. 10. 6 sgr. od. 21 kr.
Nº 8. C moll, op. 13. 6 sgr. od. 21 kr.
Nº 9. E dur, op. 14. 4 sgr. od. 14 kr.
Nº 10. G dur, op. 14. 5 sgr. od. 18 kr.
Nº 11. B dur, op. 22. 7½ sgr. od. 27 kr.
Nº 12. As dur, op. 26. 6 sgr. od. 21 kr.
Nº 13. Es dur, op. 27. 5 sgr. od. 18 kr.
Nº 14. Cis moll, op. 27. 5 sgr. od. 18 kr.
Nº 15. D dur, op. 28. 7½ sgr. od. 27 kr.
Nº 16. G dur, op. 31 (29). 9 sgr. od. 32 kr.
Nº 17. D moll, op. 31 (29). 6 sgr. od. 21 kr.
Nº 18. Es dur, op. 31 (29). 7½ sgr. od. 27 kr.
Nº 19. G moll, op. 49. 4 sgr. od. 14 kr.
Nº 20. G dur, op. 49. 4 sgr. od. 14 kr.
Nº 21. C dur, op. 53. 9 sgr. od. 32 kr.
Nº 22 F dur, op. 54. 5 sgr. od. 18 kr.
Nº 23 F moll, op. 57 9 sgr. od. 32 kr.
Nº 24. Fis dur, op. 78. 4 sgr. od. 14 kr.
Nº 25. G dur, op. 79. 4 sgr. od. 14 kr.
Nº 26. Es dur, op. 81. 5 sgr. od. 18 kr.
Nº 27. E moll, op. 90. 5 sgr. od. 18 kr.
Nº 28. A dur, op. 101. 6 sgr. od. 21 kr.
Nº 29. B dur, op. 106. 15 sgr. od. 54 kr.
Nº 30. E dur, op. 109. 6 sgr. od. 21 kr.
Nº 31. As dur, op. 110. 6 sgr. od. 21 kr.
Nº 32. C moll, op. 111 7½ sgr. od. 27 kr.

Drei Sonaten

für

Pianoforte,

Joseph Haydn

gewidmet

von

Ludwig van Beethoven.

Op. 2.

Nr. 1. F moll. Nr. 2. A dur. Nr. 3. C dur.

Neu herausgegeben mit Bezeichnung des Zeitmasses und Fingersatzes

von

J. Moscheles,

Professor am Conservatorium zu Leipzig.

Stuttgart,

Stich, Druck und Verlag von Eduard Hallberger.

12658

Vorbericht.

Von dem Verleger dieser Ausgabe mit dem Antrage beehrt, die Redaction derselben zu übernehmen, möchte ich meine Befugniss zu diesem Amte dem Publikum gegenüber dadurch bekunden, dass ich mich auf meine, im Jahr 1806 begonnene Bekanntschaft mit Beethovens Werken berufe, und auf meine in Wien verlebten Jahre — von 1808 bis 1820 — hinweise, in denen ich seinen persönlichen Umgang genoss, unter seinen Augen den ersten Klavierauszug des Fidelio machen durfte, die Entstehung seiner Werke, seine eigenen Vorträge bewunderte, — und wo mir das Studium aller dieser Schätze, das ich zugleich mit der ganzen Liebhaber- und Künstlerwelt Wiens unternahm, ein reicher Born der Freude und des Nutzens ward.

Habe ich nun in den letztverflossenen vierzig Jahren nie aufgehört, Beethovens Schöpfungen in mich aufzunehmen, und als Tradition aus frischester Jugendzeit wiederzugeben, so hoffe ich in dieser neuen Auflage, mit eben der traditionellen Richtigkeit, so manche Lücken in den Vortragszeichen ergänzen zu dürfen, die Beethoven spielte, aber nicht niederschrieb, die auch jeder verständige Musiker selbst hinzufügen kann, die aber dem Liebhaber die feinsten Nüancirungen klar machen sollen. Ebenso habe ich bei schwer in der Hand liegenden Passagen solchen Fingersatz beigefügt, wie er mir am geeignetsten zur Erleichterung der Ausführung erschien. Da jedoch Beethovens Werke eine solche Popularität geniessen, dass mit dem Studium derselben auch Spieler von geringer technischer Ausbildung sich befassen wollen, so habe ich als Leitfaden für diese selbst bei den einfachsten Passagen Fingersetzungen vorgeschrieben. — Wenn ich zuweilen (wie in meinen Etüden) mehrfachen Fingersatz vorzeichne, so geschieht diess erstens: im Hinblick auf den verschiedenen Bau der Hände und die ungleiche Kraft der Finger in gewissen Lagen, zweitens: um den verschiedenen Systemen zu genügen. Die Wahl bleibt dem verständigen Schüler oder Lehrer überlassen. — Zwar habe ich in meiner, bei Cramer & Comp. in London erschienenen Ausgabe der Beethoven'schen Werke schon vorgearbeitet, doch hat eine neue Revision mir gezeigt, dass (besonders an Pedalzeichen) dort noch Manches hier Angegebene fehlt. — Beethoven hat allerdings einige dieser Effecte zuweilen selbst angegeben, wie z. B. in der Cis moll Sonata quasi Fantasia, Op. 27, Nro. 2, das „senza Sordino" (welches für das Pedalzeichen zu verstehen ist) und „una corda", „due corde", „e poi tutte le corde" (als Verschiebungs-Pedal) im Adagio der B-dur Sonate, Op. 106, hinlänglich beweisen; doch lässt die verbesserte Construction der Instrumente auch erhöhte Effecte zu, und den Liebhaber diese durch bestimmende Zeichen hervorbringen zu lehren, ehrt den dahingeschiedenen Meister, statt seinem Andenken die schuldige Pietät zu rauben. Bei jedem erlaubten Effecte möchte ich mit unsichtbarer Hand an die Mauer des so oft durch Effecthascherei geschändeten Kunsttempels schreiben: „Bis hieher und nicht weiter!" Diesen Pedaleffect, diese Vortragszeichen gestattet die Tradition, jene anderen verbietet sie streng.

Möchte meine Absicht verstanden, ihre Ausführung von meinen Kunstbrüdern sowie von den Verehrern Beethovens gebilligt werden!

Leipzig, Januar 1858.

J. Moscheles.

Avant-propos.

Appelé par l'éditeur à la rédaction des Œuvres de Beethoven, je désire faire connaître au public que mon intimité avec ce grand homme date de l'an 1806 et que durant mon séjour à Vienne de 1808 à 1820 je jouis de son commerce journalier. Il me chargea de faire, le premier, la partition de Piano de Fidelio, j'entendais ses compositions à peine terminées, je l'entendais lui-même sur le Piano, je l'étudiais lui et ses compositions et j'en jouissais de concert avec tous les artistes et tous les amateurs de Vienne.

Quarante ans se sont écoulés depuis, j'ai toujours l'âme remplie de Beethoven, je n'ai cessé de le jouer, mes souvenirs de jeunesse ont guidé mon exécution, ils me guident aujourd'hui où je tâche d'enrichir cette nouvelle édition par quelques marques d'expression indiquées par Beethoven dans son jeu, non dans ses manuscripts, marques inutiles à la rigueur pour le professeur, mais indispensables pour l'étude de l'amateur. Il en est de même pour le doigté, ajouté par moi là où il me semblait pouvoir faciliter l'exécution des passages les plus difficiles, et là même où il se présente moins de difficulté, pour mettre à la portée de tous les amateurs des œuvres qui jouissent à bon droit de la plus grande popularité.

Ainsi que dans mes études j'ai souvent indiqué différentes manières de doigter, afin de satisfaire à tous les systèmes, et de m'accommoder à toutes les mains ainsi qu'à la force inégale des doigts dans certaines positions. Au reste j'en laisse le choix à l'élève intelligent ou à son professeur.

Il est vrai que dans ma dernière édition de Beethoven chez Cramer & Comp. à Londres j'ai déjà commencé à préparer la voie, mais une nouvelle révision m'a fait sentir (principalement pour les signes de pédale) que bien des choses indiquées dans cette édition manquaient dans la précédente.

Beethoven a indiqué parfois lui-même quelques-uns de ces effets, comme il le prouve suffisamment par le „senza Sordino" (à regarder comme signe de pédale) dans la Sonata quasi Fantasia en ut ♯ mineur, Op. 27, No. 2, et le „una corda", le „due corde" et le „poi tutte le corde" (comme pédale à une corde) dans l'Adagio de la Sonate en si b majeur, Op. 106. Cependant le perfectionnement des instruments admet plus d'effet, et c'est rendre hommage à la mémoire du grand maître que d'apprendre aux amis de l'art à les rendre par des signes établis, ce n'est pas manquer au respect dû à son nom. C'est d'une main invisible, qu'à chaque effet permis, je voudrais graver sur l'autel du temple de l'art, si souvent profané par la manie des effets: „Jusqu'ici et pas plus loin!"

La tradition permet ces effets de pédale, ces marques d'expression, elle défend ceux-là.

Puissent mes collégues et tous les admirateurs de Beethoven, comprendre mon intention, et en approuver l'exécution!

Leipsic, Janvier 1858.

J. Moscheles.

DREI SONATEN

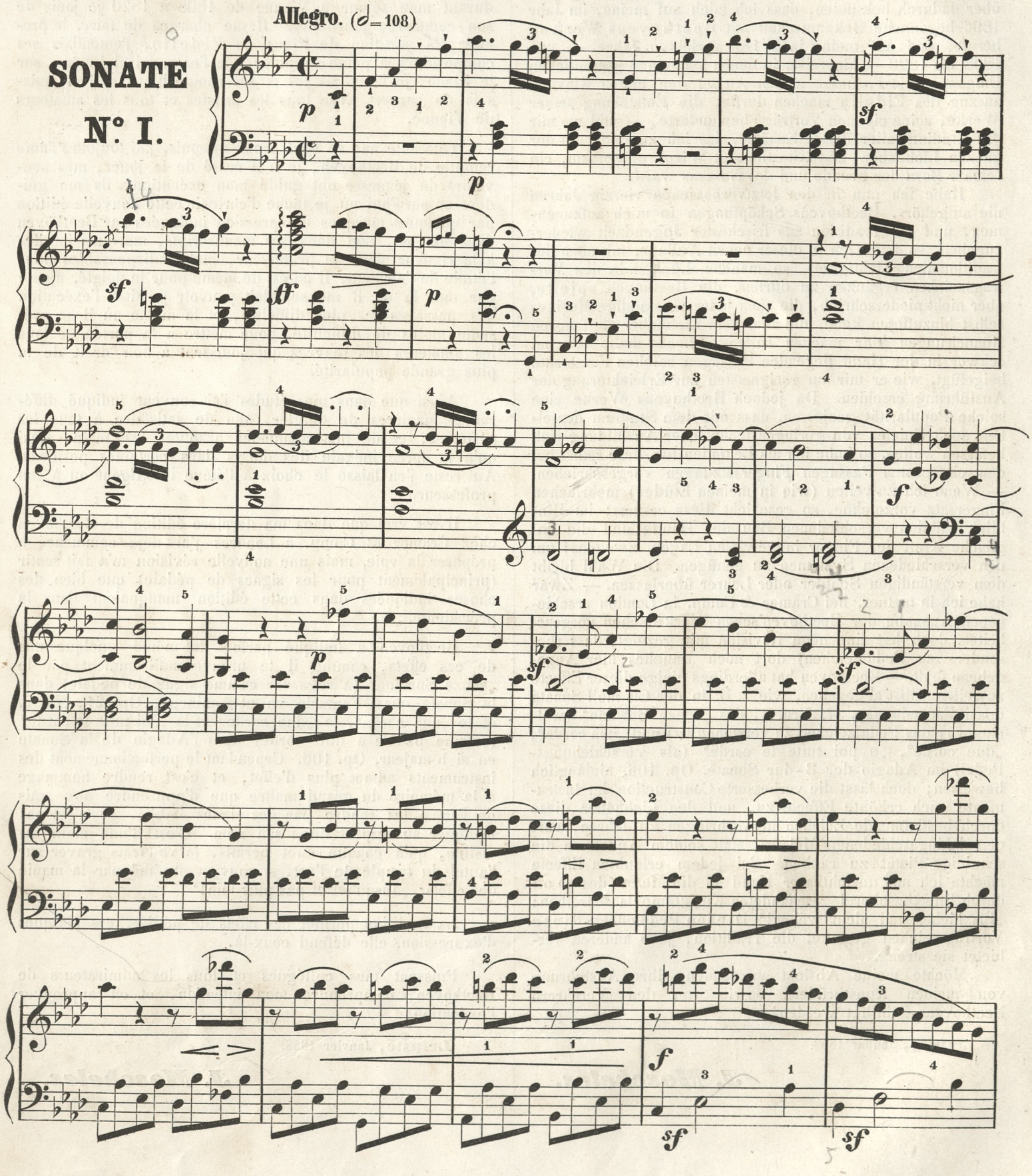
von

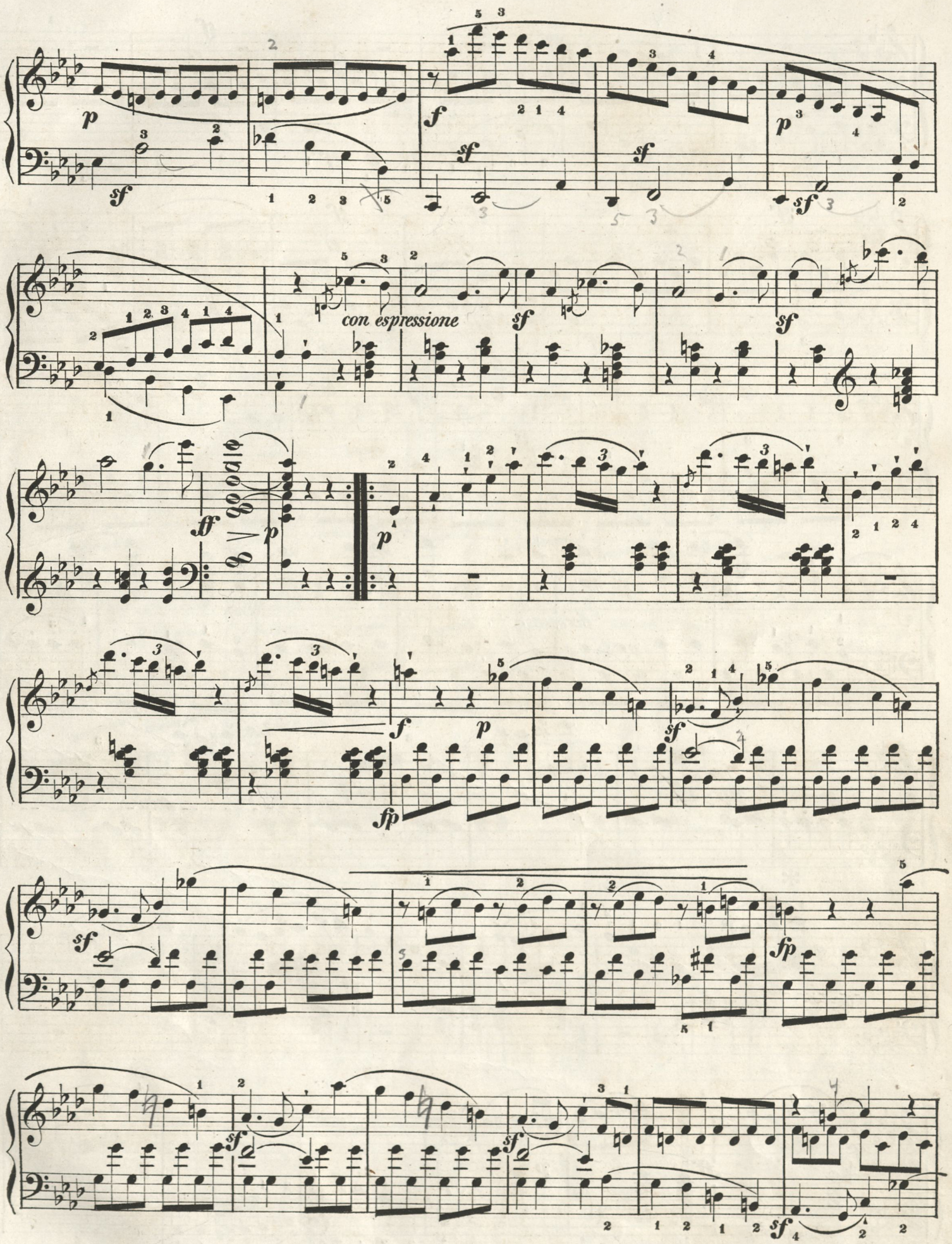
L. van Beethoven.

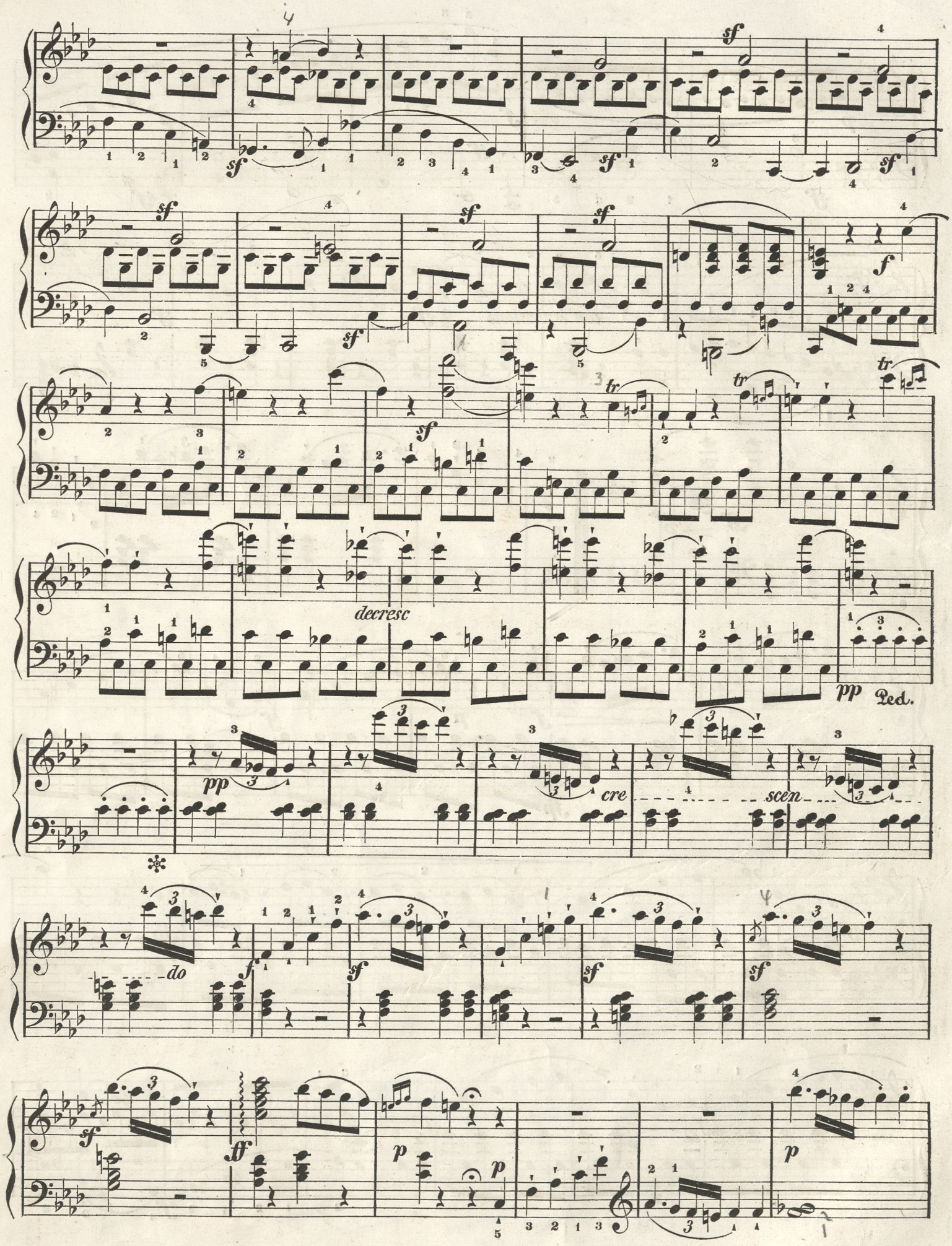
Op. 2. Nro. 1.

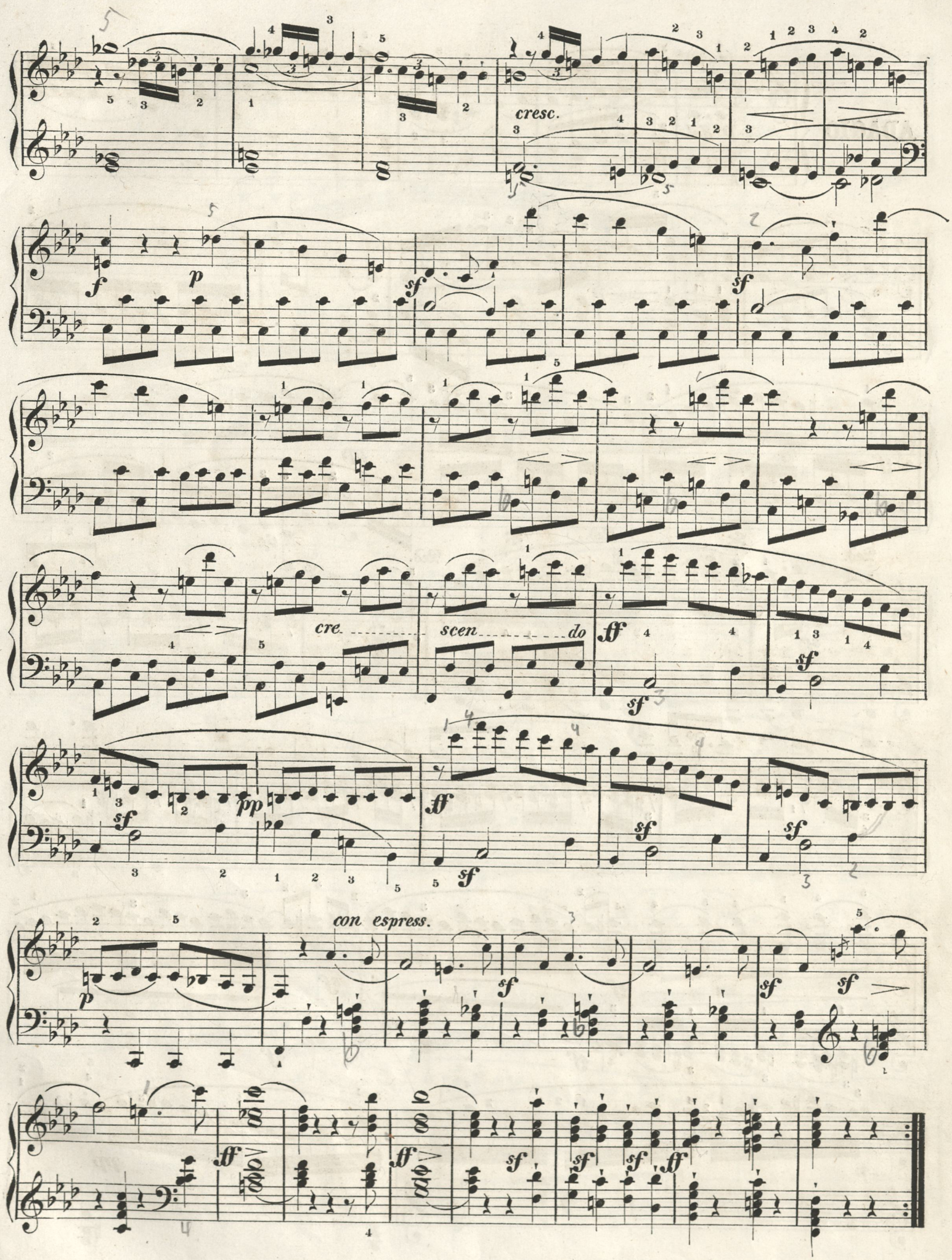
SONATE N°. I.

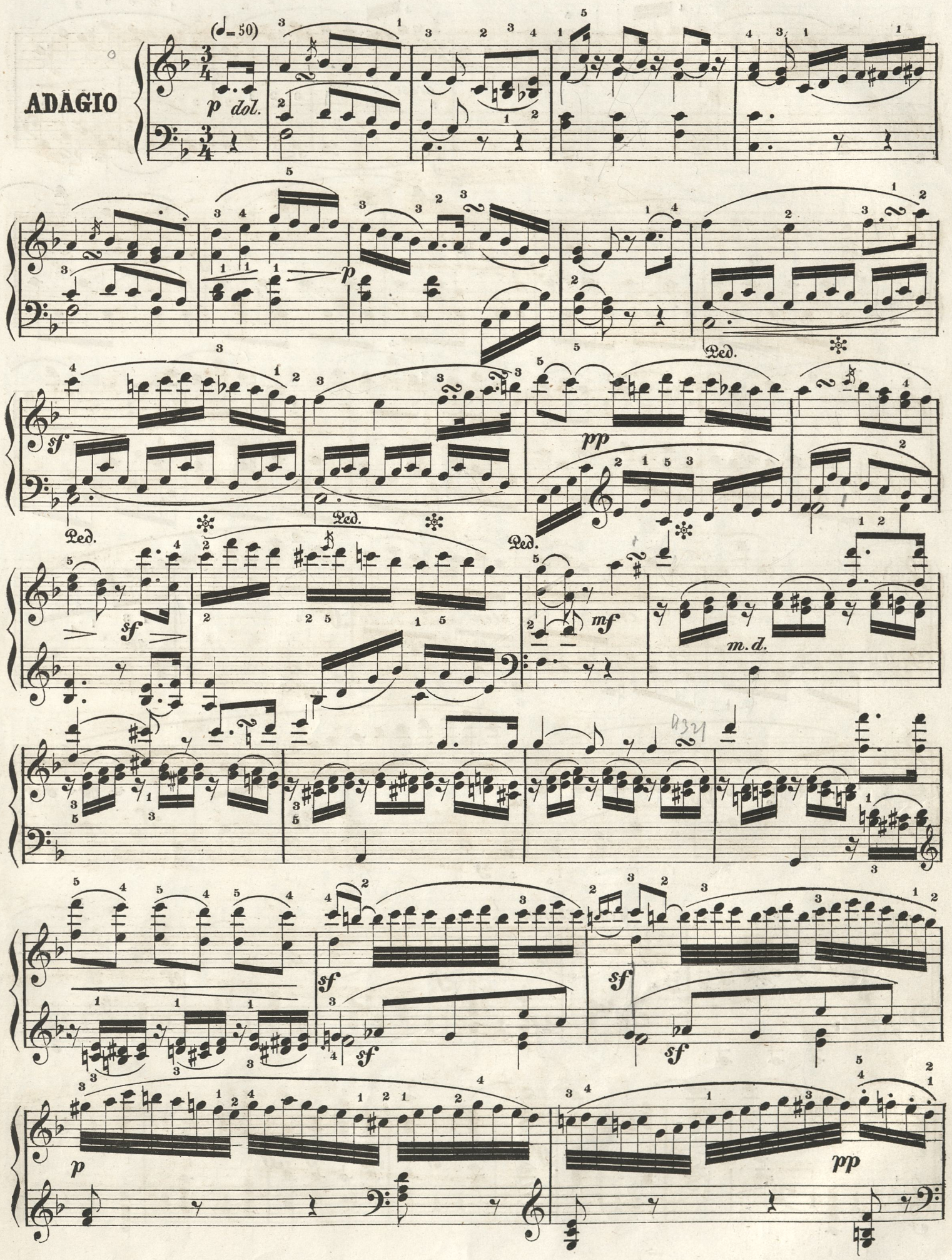
Allegro. (♩= 108)

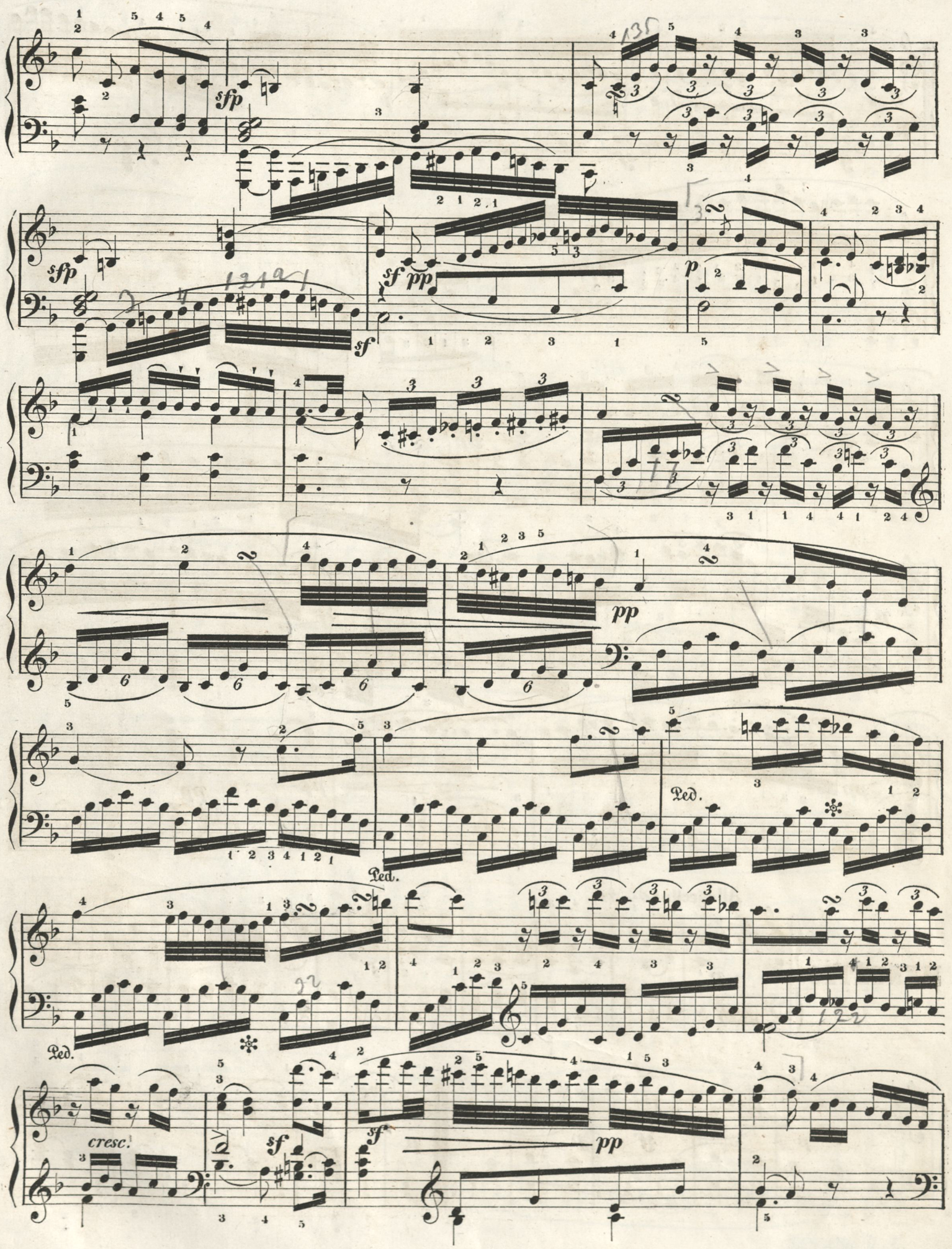


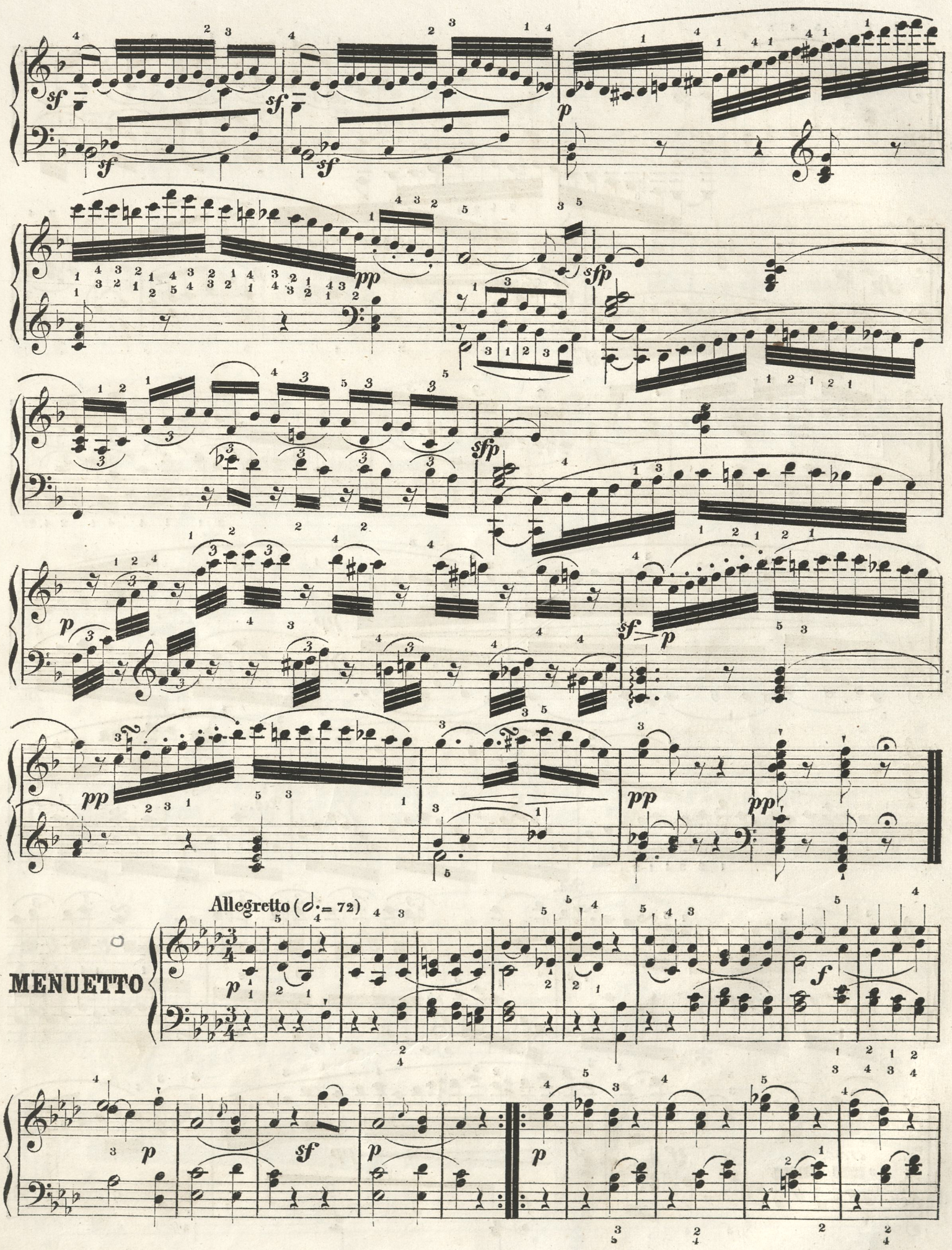

con espressione


decresc
pp
Ped.
cre
scen
do


cresc.
cre scen do
con espress.


ADAGIO
(♩= 50)
p dol.
p
Ped.
sf
pp
mf
m.d.


sfp
sfp
sf
sf
pp
p
pp
Ped.
Ped.
Ped.
cresc.
sf
sf
pp


sf
sf
sf
sf
p
pp
sfp
sfp
p
sf
p
pp
pp
pp
Allegretto (♩. = 72)
MENUETTO
p
f
p
sf
p
p

1 – 152

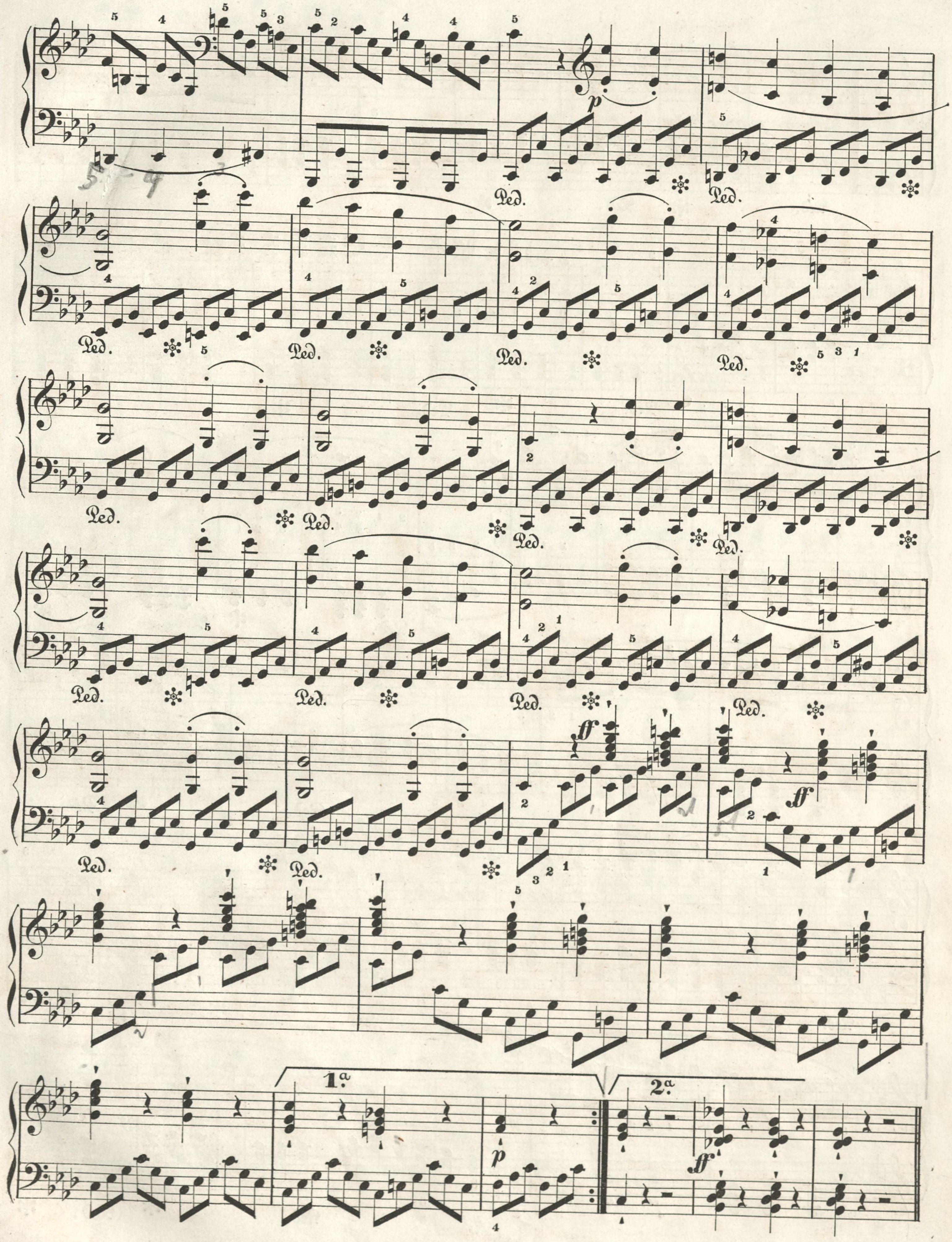
Fine.

Trio.

Menuetto D. C.

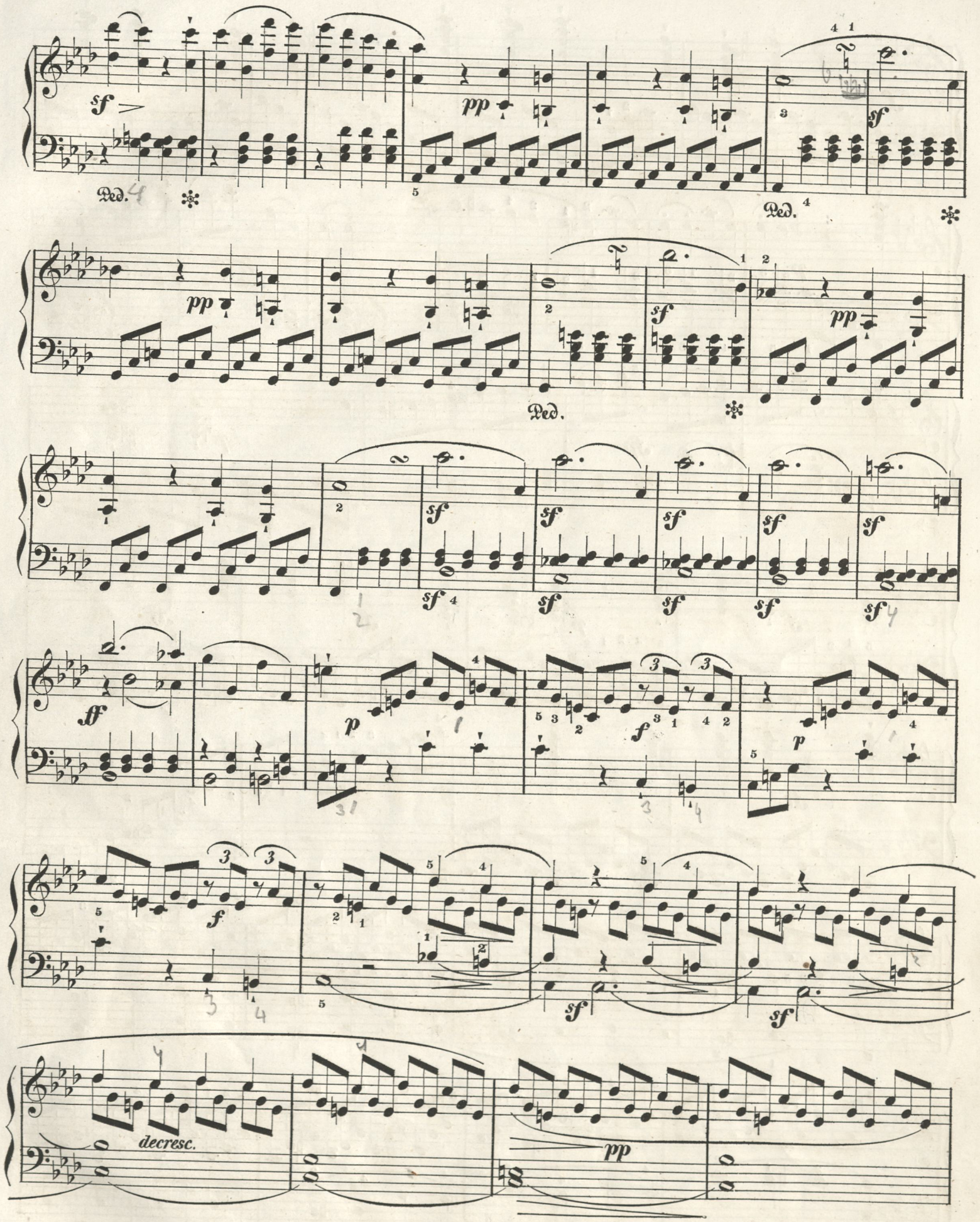
FINALE.

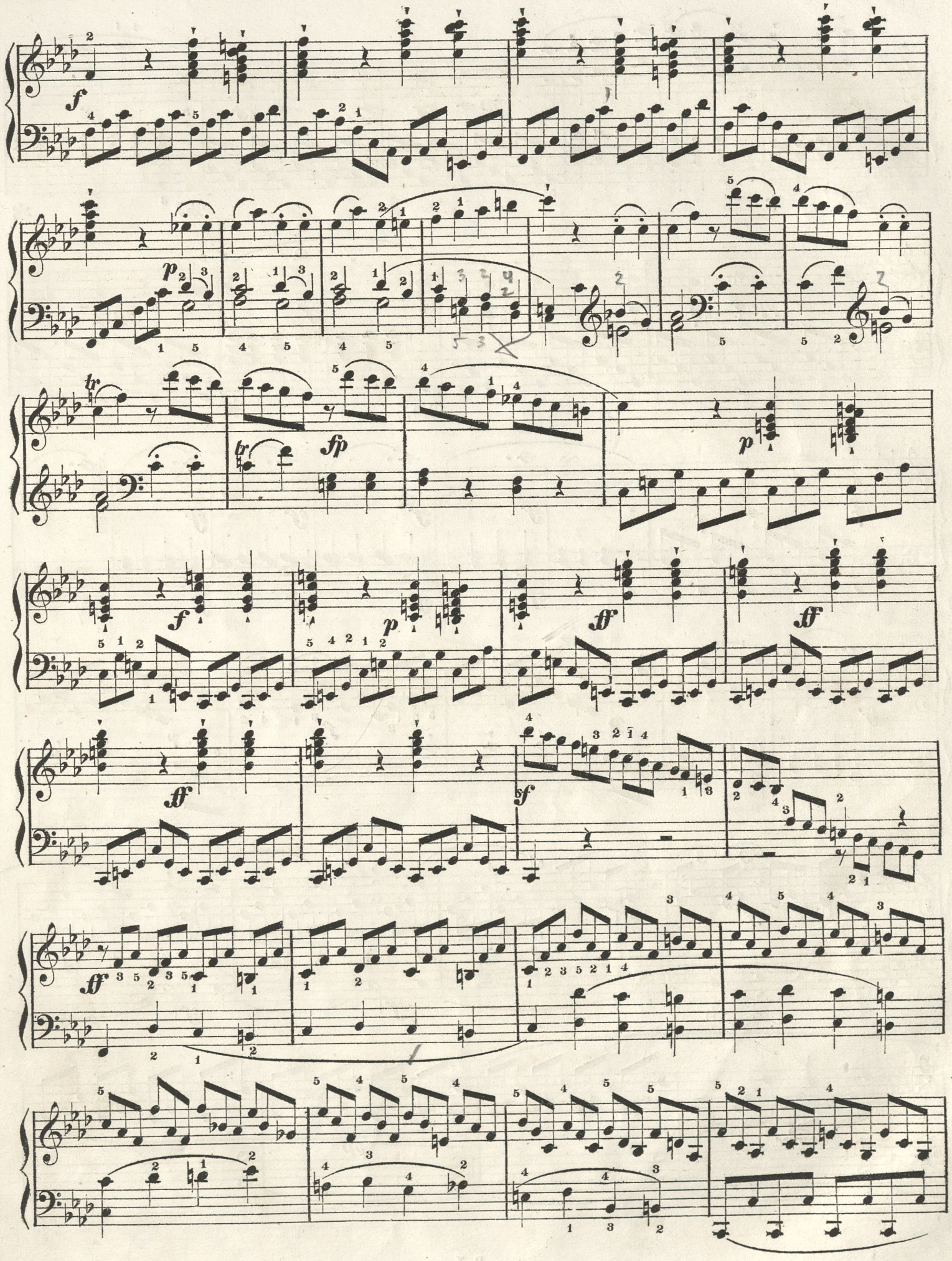
Prestissimo (♩= 112)

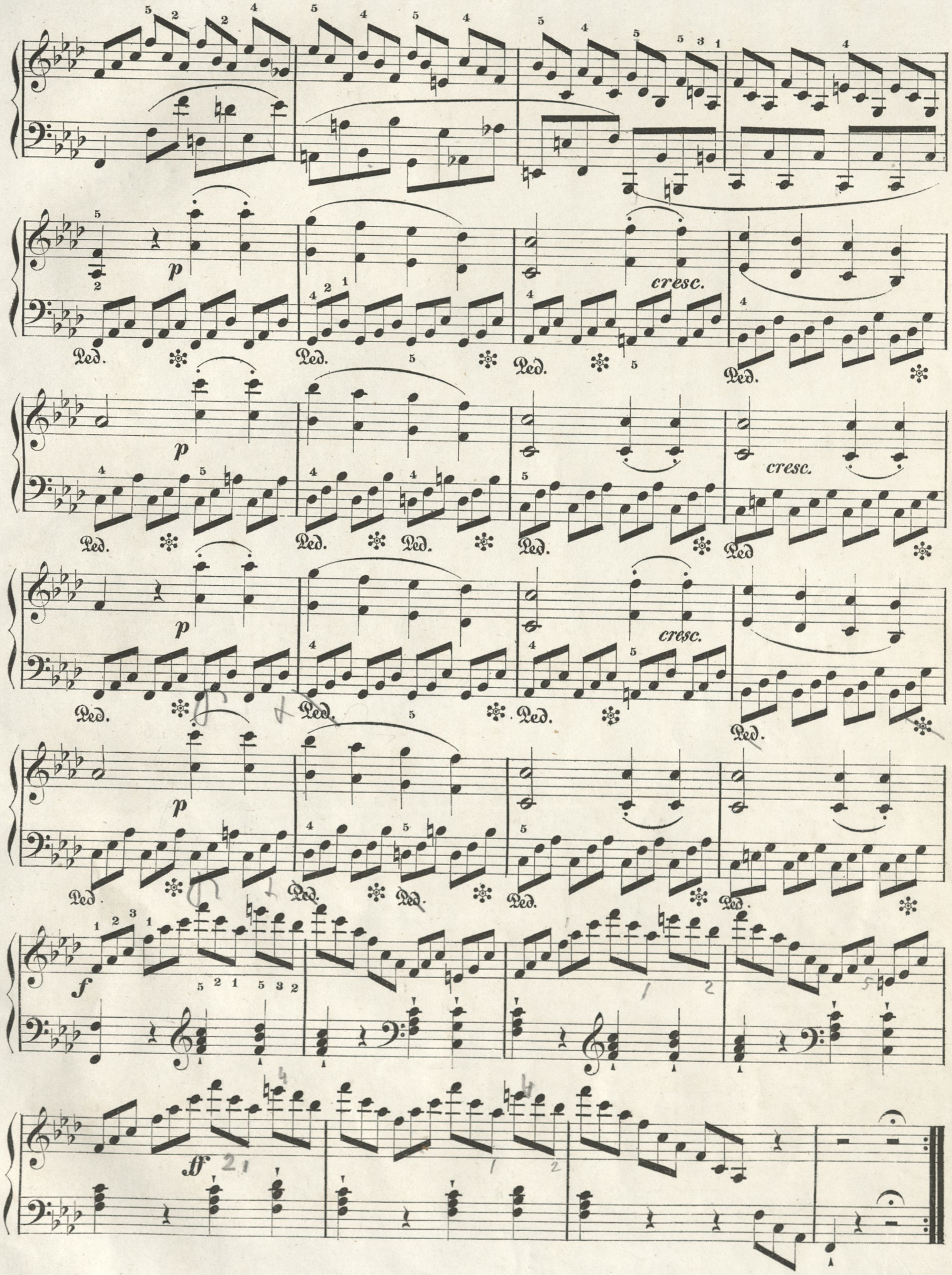

p
Ped.
ff
1.a
2.a

sempre piano e dolce

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *


sf
pp
Ped.
sf
pp
Ped.
sf
pp
sf
sf
sf
sf
sf
sf
ff
p
f
p
f
sf
sf
decresc.
pp




p
cresc.
Ped.
f
ff